

**HKUPOP Student Research Project**  
**Project DC11 Yuen Long District Shap Pat Heung Constituency**

**Fieldwork Report Form**

**This form can be downloaded from the project webpage. It should be completed on the day of each fieldwork session and submitted to the project organizer by email to [edward.tai@hkupop.hku.hk](mailto:edward.tai@hkupop.hku.hk).**

1. Name of student(s):

Lam Pui Yan, Phoebe

2. Details of Field trip:

(a) Pre-election Observation

Date and Time of visit: Between 16:30-18:00 on 25 June 2011

Venue: Shap Pat Heung Constituency

Location: Bus stop near Yuen Long MTR station and 3 polling stations: Yuen Long Government Primary School, Chung Sing School, Buddhist Wing Yan School,

(b) Election Day Observation

Date and Time of visit: Between 09:30-13:30 on 26 June 2011

Venue: Shap Pat Heung Constituency

Location: 3 polling stations: Yuen Long Government Primary School, Chung Sing School, Buddhist Wing Yan School

### 3. Brief descriptions or narrations of the visit.

#### (a) Pre-election observation:

I visited the 3 polling stations on 25 June 2011. On the bus stop near MTR station, several banners had been located at the railings. However, no pedestrians did pay attention to these banners. On the way to Chung Sing School and Buddhist Wing Yan School, there were a few banners. However, no banners or posters had been posed near Yuen Long Government Primary School. As Chung Sing School and Buddhist Wing Yan School are on the main streets, there were many pedestrians passed by. But, there were just a few pedestrians passed by the Yuen Long Government Primary School because it is far away from the main street.

No candidates had ever stayed at any polling stations or the nearby area to canvass the district for votes. Besides, some campaign workers just located the banners on the railings near the polling station and then they left. They did not canvass pedestrians for votes. I only found some leaflets on the desk near Buddhist Wing Yan School.



Banner of Candidate 1 on the bus top



Banner of Candidate 2 on the bus top



Leaflets of candidate 1 were on the desk near Buddhist Wing Yan School.

(b) Election Day Observation:

I visited the 3 polling stations on 26 June 2011. First, I visited Chung Sing School. Candidate 1 was already there and talked to his campaign workers. Some campaign workers for candidate 1 sat near the exit of the polling stations. On the other hand, no campaign workers for candidate 2 and even candidate 2 appeared. The chairperson of Shap Pat Heung Rural Committee Leung Fuk Yuen supported candidate 1 and talked to pedestrians. Then, I visited Yuen Long Government Primary School. Some campaign workers for candidate 1 and 2 sat near the road which was far away from the polling station. All candidates and Leung Fuk Yuen did not appear. Finally, I visited Buddhist Wing Yan School. Candidate 1 and Leung Fuk Yuen were also there. Some campaign workers for candidate 1 and 2 sat on the street opposite to the polling station. Candidate 2 still did not appear.

#### 4. Main purpose of Field trip:

Please record the main purpose of your field trip by ticking on one or more of the following objectives:

- ☐ (V) To count, record, and analyze the content of campaign leaflets, posters, banners etc.
- ☐ (V) To observe campaign activities, like forums, door-to-door visits, petitions, on-street broadcast, etc.
- ☐ (V) To take pictures, or collect campaign materials for scanning.
- ☐ (V) To interview electors and/ or other ordinary residents.
- ☐ (V) To interview candidates and/ or their campaign workers.
- ☐ Other purposes (please specify) :

---

---

#### 5. Recording the basic figures – like how many posters and where, how many people attended the forum during different time period...etc.

There were only three banners and three flags for candidate 1 and two banners for candidate 2 near Chung Sing School located at the houses opposite to Chung Sing School. All campaign workers for candidate 1 sat near the polling stations but did not canvass the pedestrians or candidate 1 for vote and they even did not actively provide leaflets. But no campaign workers for candidate 2 appeared. Not many electors were there. It may be because it was too early for them to vote (I was there at 9:30-10:30) and the weather was

not good (it rained for a while). Candidate 1 and the chairperson of Shap Pat Heung Rural Committee Leung Fuk Yuen were there. Candidate 1 did not talk to pedestrians and electors but Leung Fuk Yuen talked to pedestrians.



Chung Sing School



Campaign workers for candidate 1 near Chung Sing School



Banners of candidate 1 on the house opposite to Chung Sing School



Banner of Candidate 2 on the house opposite to Chung Sing School

There was no banner for all candidates located near Yuen Long Government Primary School. Just 2 banners for candidate 1 and 1 banner for candidate 2 located at the railings far away from the polling station. All campaign workers for candidate 1 and 2 sat beside the banners but did not canvass the pedestrians or candidate 1 for vote and they even did not actively provide leaflets. As Yuen Long Government Primary School is not near the main street, there were just a few electors. Most of the people drove and took their family



members to there but they did not vote themselves. Many electors were elders and a young lady (seemed like their neighbor) told the electors what to do when they vote. No candidates and Leung Fuk Yuen appeared.



Yuen Long Government Primary School

**2011年元朗區議會十八鄉北選區補選**  
**2011 Yuen Long District Council**  
**Shap Pat Heung North Constituency By-election**  
**每小時投票人數**  
**Hourly Voter Turnout**  
 (只供臨時參考之用)  
 (for Temporary Reference Only)

投票站名稱: 元朗官立小學  
 Name of Polling Station: Yuen Long Government Primary School  
 投票站編號: M0701  
 Polling Station Code: M0701

時間 Time	每小時投票人數 Hourly Voter Turnout	累積投票人數 Cumulative Voter Turnout
上午七時三十分至上午八時三十分 7:30 a.m. - 8:30 a.m.	2	2
上午八時三十分至上午九時三十分 8:30 a.m. - 9:30 a.m.	9	11
上午九時三十分至上午十時三十分 9:30 a.m. - 10:30 a.m.	10	21
上午十時三十分至上午十一時三十分 10:30 a.m. - 11:30 a.m.		
上午十一時三十分至下午十二時三十分 11:30 a.m. - 12:30 p.m.		
下午十二時三十分至下午一時三十分 12:30 p.m. - 1:30 p.m.		
下午一時三十分至下午二時三十分 1:30 p.m. - 2:30 p.m.		
下午二時三十分至下午三時三十分 2:30 p.m. - 3:30 p.m.		
下午三時三十分至下午四時三十分 3:30 p.m. - 4:30 p.m.		
下午四時三十分至下午五時三十分 4:30 p.m. - 5:30 p.m.		
下午五時三十分至下午六時三十分 5:30 p.m. - 6:30 p.m.		
下午六時三十分至下午七時三十分 6:30 p.m. - 7:30 p.m.		
下午七時三十分至下午八時三十分 7:30 p.m. - 8:30 p.m.		
下午八時三十分至下午九時三十分 8:30 p.m. - 9:30 p.m.		
下午九時三十分至下午十時三十分 9:30 p.m. - 10:30 p.m.		

June 2011  
Date

Made by: WONG  
 製表人: 黃國光  
 Name of Presiding Officer

The number of electors voted at Yuen Long Government Primary School

There were only one banner for candidate 1 and one banner for candidate 2 located at the railings on the street opposite to the exit of Buddhist Wing Yan School. All campaign workers for 2 candidates sat beside the banners and they did not actively provide leaflets and canvass pedestrians to vote. I got the leaflets only when I asked for them. Compared with the other two polling stations, there were more pedestrians passed by. Apparently, the number of electors was more than the other two polling stations. Candidate 1 and Leung Fuk Yuen were there but they did not talk to pedestrians.





Buddhist Wing Yan School

2011年元朗區議會十八區北選區補選  
2011 Yuen Long District Council  
Shap Pat Heung North Constituency By-election  
每小時投票人數  
Hourly Voter Turnout  
(供臨時參考之用)  
(for Temporary Reference Only)

投票站名稱: 佛教翼顏學校  
Name of Polling Station: Buddhist Wing Yan School  
投票站編號: 380783  
Polling Station Code: 380783

時間 Time	每小時投票人數 Hourly Voter Turnout	累積投票人數 Cumulative Voter Turnout
上午八時至八時三十分 8:00 a.m. - 8:30 a.m.	9	9
上午八時三十分至九時 8:30 a.m. - 9:00 a.m.	62	71
上午九時至九時三十分 9:00 a.m. - 9:30 a.m.	94	155
上午九時三十分至十時 9:30 a.m. - 10:00 a.m.		
上午十時至十時三十分 10:00 a.m. - 10:30 a.m.		
上午十時三十分至十一時 10:30 a.m. - 11:00 a.m.		
上午十一時至十一時三十分 11:00 a.m. - 11:30 a.m.		
上午十一時三十分至十二時 11:30 a.m. - 12:00 p.m.		
下午一時至一時三十分 12:00 p.m. - 1:30 p.m.		
下午一時三十分至二時 1:30 p.m. - 2:00 p.m.		
下午二時至二時三十分 2:00 p.m. - 2:30 p.m.		
下午二時三十分至三時 2:30 p.m. - 3:00 p.m.		
下午三時至三時三十分 3:00 p.m. - 3:30 p.m.		
下午三時三十分至四時 3:30 p.m. - 4:00 p.m.		
下午四時至四時三十分 4:00 p.m. - 4:30 p.m.		
下午四時三十分至五時 4:30 p.m. - 5:00 p.m.		
下午五時至五時三十分 5:00 p.m. - 5:30 p.m.		
下午五時三十分至六時 5:30 p.m. - 6:00 p.m.		
下午六時至六時三十分 6:00 p.m. - 6:30 p.m.		
下午六時三十分至七時 6:30 p.m. - 7:00 p.m.		
下午七時至七時三十分 7:00 p.m. - 7:30 p.m.		
下午七時三十分至八時 7:30 p.m. - 8:00 p.m.		
下午八時至八時三十分 8:00 p.m. - 8:30 p.m.		
下午八時三十分至九時 8:30 p.m. - 9:00 p.m.		

選舉主任: \_\_\_\_\_  
Name of Presiding Officer: \_\_\_\_\_  
日期: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

The number of electors voted at Buddhist Wing Yan School



Leaflet 1 of candidate 1 (front)




Leaflet 1 (back) with maps of 3 polling stations



Leaflet 2 of candidate 1 (front)





請支持  
M07十八鄉北  
補選候選人

① 沈豪傑 律師

城鄉共融  
和諧共建

現任社區公職

元朗區議會(文康、社區服務及房屋委員會)	增選委員
元朗分區委員會	委員
元朗區防火委員會	委員
元朗區青年活動委員會	委員
元朗區青籃球會	主席
元朗大會堂管理委員會	董事
元朗區體育會	董事
元朗商會	董事
香港新來港人士服務基金	執行委員
香港青少年發展聯會	名譽會長
元朗區消防安全大使名譽會長會	名譽會長

大家好，我開始便...

我自小開始便...

深厚的感情。初中之...

和法律。現在，我又回到...

讀我的人生之旅。

昔日的元朗，是一個農村...

內原居民多以務農為生...

份的農田消失了，取而代之...

大廈和外型時尚的村屋...

境的城市人，和移居香...

商人士，都選擇了元朗...

帶來了新的動力。來自...

不同文化的衝擊，大家...

立理想的家園。這確是...

題。區內人口迅速增...

不足以應付居民的需...

問題，政府對土地發...

保育之間，我們又該...

自從回到元朗工作後...

的事務，亦因此有權...

和需要。本人有幸得...

，決定提名參加今次...

憑著自己的專業知識...

能夠一展所長，協助...

，並抱著實事實幹...

發展的過程中為居...

我深深相信，只要...

能達致城鄉共融，...

好的家園及居住環...

十八

Leaflet 2 of candidate 1 (inside)





### 為新界原居民爭取合理傳統權益

透過梁福元主席要求當局將丁屋僭建物規範化  
放寬村屋高度限制改善居住環境  
支持新界村屋進行「理順計劃」  
維護新界原居民傳統權益  
市區有公屋 鄉村有村屋 要求丁屋天台屋規範化

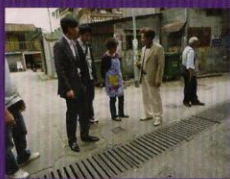
### 要求73號專線小巴增加班次及延長服務時間

與瓦寮頭村代表李文釗先生一同到73號小巴站派發傳單，聽取居民訴求後，向當局反映要求增加班次及延長服務時間。



### 要求定期清理渠道

與元朗舊墟村代表譚泰明先生視察村內去水渠被雜物及枯葉阻塞，有礙去水，要求當局定期清理渠道，確保暢通無阻，以免滋生蚊蟲及雨季時發生水浸情況。

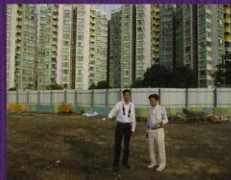


### 更換及修復水管計劃

鄉村舊有的食水喉縱橫交錯，而且老化生鏽導致污染食水。本人要求當局全面更換食水喉管，提升鄉郊水質，改善居民生活質素。

### 要求定時清除週邊雜草

螺翠峰屋苑外的私人空地長滿雜草，滋生蚊蟲及匿藏蛇鼠，經梁福元主席及本人與業主相討後，已定時清理雜草，改善居住環境。



### 要求增添跨區巴士線

梁福元主席於早年已在十八鄉路爭取設置巴士站及三條跨區巴士線(968、68M及268B)，現本人繼續要求向巴士公司增添其他跨區線路，方便居民跨區上班。另外大棠路K66巴士線亦不斷加強服務。

### 增設休憩處及跟進興建圖書館與體育館

元朗十八鄉區休憩設施不足，本人透過梁福元主席要求於元朗市南及五和一帶增設文娛康樂設施及休憩處。於大棠路增設休憩處及狗公園，工程正進行中，預計於本年7月份竣工。



### 擴建單車停泊處

十八鄉路及元朗市周邊的單車停泊處已啟用多時，但仍感空間不足，本人向梁福元主席反映，希望將單車停泊處擴建，讓更多居民受惠及使用。



各位十八鄉北區居民，朋友們：

大家好，我是沈豪傑。我的職業是事務律師。我自小開始便居於元朗，對元朗的人和物都有深厚的感情。初中之後我選擇到英國修讀政治和法律。現在，我又回到從前長大的地方，繼續我的人生之旅。

昔日的元朗，是一個農村味道濃厚的地區，村內原居民多以務農為生。滄海桑田，現在大部份的農田消失了，取而代之的是一棟棟的高樓大廈和外型時尚的村屋。一批喜愛新界居住環境的城市人，和移居香港尋找新生活的少數族裔人士，都選擇了元朗作為他們的家，為元朗帶來了新的動力。來自不同背景的居民，面對不同文化的衝擊，大家如何和平共處，攜手建立理想的家園，這確是值得我們細緻思考的問題。區內人口迅速增長，原有的設施及道路已不足以應付居民的需求，同時為解決樓價高企問題，政府對土地發展的需求殷切，在發展和保育之間，我們又該如何取捨？

自從回到元朗工作後，本人一直積極參與社區的事務，亦因此有機會進一步了解本區的問題和需要。本人有幸得到區內居民的鼓勵和支持，決定提名參加今次十八鄉北的補選，我希望憑著自己的專業知識及過往服務社區的經驗，能夠一展所長，協助十八鄉北的居民排難解紛，並抱著實事求是，為民請命的精神，在社會發展的過程中為居民爭取合理權益。

我深深相信，只要大家能團結一致，我們必定能達致城鄉共融，彼此和諧共建，一同創造美好的家園及居住環境。

十八鄉北選區補選候選人

沈豪傑 敬上




感謝您！請投 **鄭延平** 一票

**模擬選票**

十八鄉鄉郊北 區議會補選

選舉日期：2011 年 6 月 26 日

只選一名 <b>VOTE FOR ONE ONLY</b>		
請用投票站提供的印泥在所候選人姓名旁的圓圈內蓋上 <input checked="" type="checkbox"/> 號		
Place use the chop provided at the poling station to stamp a <input checked="" type="checkbox"/> in the circle Opposite the nane of candidate of your choice		
1		
<b>2</b>	<b>鄭延平</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>


印刷商：Easy Print Shop 地址：元朗鳳街11-15 號萬豐商場70-71 號舖 日期：10-6-2011 編號：

Leaflet 1 of candidate 2

**鄭延平社區服務中心**

地址：新界元朗舊墟南門口 17 號地下  
電話：2479 4017 / 9666 1076  
傳真：2478 4955 e-mail：yinpingcheng@gmail.com

**十八鄉鄉郊北 區議會補選**



感謝您！請投 **②** 號

**鄭延平** 一票

投票日：2011 年 6 月 26 日(星期日)  
上午七時半至晚上十時半

Leaflet 2 of candidate 2 (front)

近年服務成果：

- 成功爭取西鐵上蓋由原計劃興建五座樓宇減為四座，68X 總站舊址上蓋由原計劃興建四座樓宇減為三座，大大減低屏風效應對居民的影響。
- 成功爭取朗日路行人過路燈延長綠燈時間，給長者和婦孺有充裕時間橫過馬路。
- 07 年向運輸署爭取在博愛迴旋處加建駛向元朗的行車線，建成後已有顯著成效，減少該迴旋處南北兩面上下班的塞車情況。
- 運輸署接納意見，把設於 YOHO 二期旁邊的巴士站八條巴士線，遷回十八鄉鄉事委員會旁，方便居民使用行人天橋橫過馬路，大大減少居民橫越馬路的危險。
- 發展商已同意加快建造連接 YOHO 二期、YOHO 三期的行人天橋。
- 協助區內學校向當局申請修改舊墟路兩條行人輔助線，擴闊行人路及改劃行車線，增加校車及家長車泊車位。有效舒緩舊墟路上下課時段塞車的情況。
- 組織各式興趣班，教導居民學習製造中國民間美食，發揚傳統文化如：年糕、包糰、月餅、茶果等傳統美食，將一些頻臨遺失的鄉村文化重現眼前。

政綱：

- 改善民生，關注發展商興建屏風樓。
- 關注區內治安，爭取警方增派警員巡邏。
- 關注環境衛生，爭取建排污渠，更換舊食水管，重置及改建垃圾站。
- 爭取增建休憩及康體設施，加裝鄉郊照明設備。
- 爭取加快在大圍村前興建元朗東社區會堂。
- 團結各族群，發揚彼此融洽相處，守望相助的精神。( Advocate Racial Harmony )
- 要求政府推動元朗傳統節慶，打造本區旅遊特色。

履歷：

- 十八鄉南邊圍村代表
- 十八鄉三村(南邊圍、東頭村、蔡屋村)聯合地區環境關注組主席
- 十八鄉七村(五和、南邊圍、山貝村)關注元朗西鐵站上蓋及新時代廣場三期物業發展聯席會議秘書長
- 元朗區議會城鄉規劃及發展委員會增選委員
- 新界鄉議局專業事務委員會委員
- 香港土地行政學會院士
- 工商管理學士

十八鄉鄉郊北 區議會 補選候選人 鄭延平

印刷商：Easy Print Shop 地址：元朗鳳群街 11-15 號萬豐商場 70-71 號舖 日期：28-5-2011 數量：10000 張

Leaflet 2 of candidate 2 (back) with tactics



Description of the findings – could be in the form simple narrations, or in the form of questions and answers.

Image: Candidate 1 is a solicitor. When I asked Leung Fuk Yuen about the reason of supporting candidate 1, he said that as candidate 1 is a solicitor, he must be more 'professional' than another candidate with his knowledge of law. Besides, Leung Fuk Yuen supported candidate 1 because candidate 1 cared about the problem of illegal structure. One pedestrian talked and agreed with Leung Fuk Yuen when I was interviewing him. Besides, candidate 1 was enthusiastic to participate in community activities (see his leaflet 2). When I interviewed him, he insisted that he always participate in community activities and he can manage his time well. Moreover, candidate 1 (32 years old) is younger than candidate 2 (59 years old). Candidate 2 was a merchant and also a village head. As the pedestrian who I interviewed said, candidate 2 had more working experience with the public when compared to candidate 1. But, candidate 2's educational level was lower than candidate 1's. On the Election Day, candidate 1 wore suit and went to two polling stations which showed that he valued this by-election high and looked smart. On the contrary, candidate 2 did not ever appear.

Support: The chairperson of Shap Pat Heung Rural Committee Leung Fuk Yuen and other three village representatives supported candidate 1. Besides, some campaign workers worked for candidate 1 to record the license plates of cars that stopped at the polling stations for vote. The number of campaign workers for candidate 1 was more than those for candidate 2. Campaign workers for candidate 1 were nice and enthusiastic to answer my questions when compared to campaign workers for candidate 2.

No political stars or figures supported candidate 2. However, candidate 2 was a village head. Therefore, he might gain votes from his villagers. As some Nepalese citizens live in Yuen Long and candidate 2 worked with Nepalese in the past, he might want to gain the votes from Nepalese. Thus, one of his tactics is to advocate racial harmony and this tactics was translated into English for Nepalese.

Advertisement: All candidates did not have much advertisement including banners, posters, flags and leaflets. Leaflets were provided only when I asked for them. Candidate 1 and his campaign workers did not canvass pedestrians to vote. Campaign workers for Candidate 2 also did not canvass pedestrians to vote and candidate 2 even did not appear.

#### 6. Conclusions drawn from your observations.

Beyond my expectations, the election atmosphere was silent. When I visited the 3 polling stations on 25 June 2011(pre-election day), no campaign workers or candidates stood on the street or tried to canvass the district for vote. Moreover, there were just a few banners located at the railings and houses. Only candidate 1 provided leaflets on the desk near Buddhist Wing Yan School. Even on the Election Day, campaign workers for all candidates still did not canvass pedestrians for vote. They just sat near the polling stations and talked with each other. The strange thing is candidate did not appear (from 9:30-13:30) which showed that he might think that the pre-election promotion was enough. Besides, as there were campaign workers recording the license plates of cars, the pre-election promotion must be enough and many electors decided to vote before the election day. These might explain why the atmosphere was so silent and campaign

workers and candidates did nothing on 25 and 26 June 2011 for canvass. However, there might be other reason of this atmosphere: it is too early to canvass for Yuen Long citizens to vote or went out. As I just visited the 3 polling station at 9:30-13:30, I did not know what happened after I left there. Many Yuen Long citizens might vote or went out for dinner in the evening.

New questions generated from your observations or findings.

From the data that we collected from the interviewees and the atmosphere that I observe (recording license rate of cars, did not canvass pedestrians actively and the low vote turnout), it seemed like many electors voted because of the relationship with the candidates (might be they were neighbors, relatives and friends etc.).

Open questions raised for discussion.

---

---